



המייל השבועי של פורום דו-קיום בנגב לשוויון אזרחי | البريد الاسبوعي  
لمنتدى تعايش في النقب | Negev Coexistence Forum for Civil  
Equality weekly newsletter

20.01.2012

מה במייל? | ماذا يحتوي البريد? | Content

- עדכון על הריסות בתים בנגב | تحديث عن هدم بيوت في النقب | House Demolitions update
- סדנת ההכרות עם הבדואים בנגב בשפה האנגלית | ورشة تعارف مع البدو باللغة الانجليزية | Introduction workshop with the Bedouin in the Negev in English
- דרושים/ות מוזיקאים/יות לערב מיוחד במולתקא-מפגש | مطلوبون/ات موسيقيون/ات لامسيه خاصه بالملتقى-مفقاش | Wanted: musicians for a special event at the Multaka-Mifgash
- ביקור סולידריות במספר כפרים שנפגעו ממדיניות הריסת הבתים בשבועות האחרונים | زياره تضامنيه في القرى المتضرره من سياسة هدم البيوت في الاسباع الاخيره | Solidarity visit in unrecognized villages where houses were demolished during the last weeks
- צעדת מחאה נגד הצעת החוק ליישום תוכנית פראוור בבאר-שבע | وقفه احتجاجيه ضد اقتراح قانون توصيات خطة برافر في بئر السبع | Protest march against the Praver plan implementation bill in Be'er-Sheva
- הכפר אל-עראקיב נהרס בפעם ה-31 – המאבק נמשך – משמרות מחאה מדי יום ראשון | قرية العراقيب تهدم للمرة ال 31 – النضال مستمر – وقفات احتجاج اسبوعيه | The village of Al-Arakib was demolished for the 30 time - the struggle continues – weekly protest every Sunday

---

## עדכון על הריסות בתים בנגב | تحديث عن هدم بيوت في النقب |

### House Demolitions update

- 18 בינואר – הכפר אל-עראקיב נהרס בפעם ה-31, בסיום ההריסה נכנסו נציגי מנהל מקרקעי ישראל, מלווים בכוחות יס"ם, אל בית הקברות וצילמו את המקום.

[לרשימת הריסות הבתים המלאה באתר הפורום לחצו כאן](#)

- 18 يناير- قرية العراقيب تهدم للمرة ال 31, مع انتهاء الهدم دخل مندوبي دائرة اراضي اسرائيل بمسانده من قوات اليسام للمقبره وصوروا المكان.

[لقائمة عمليات الهدم الكامله في موقع المنتدى اضغط هنا](#)

- January 18 – The village of Al-Arakib was demolished for the 31 time, after the demolition Israeli Land Administration workers went into the cemetery of the village accompanied by policemen and took pictures of the area.

[For the full demolitions list on NCF's website click here](#)

---

## סדנת ההכרות עם הבדואים בנגב בשפה האנגלית | ورشة التعارف

### مع البدو في النقب باللغة الانجليزية | Introduction workshop

#### with the Bedouin in the Negev in English

ביום שני הקרוב, 23 בינואר, בשעה 20:00 תחל סדנת ההכרות עם הבדואים בנגב בשפה האנגלית עם הרצאתו של ד"ר יובל קרפלוס בנושא רקע היסטורי.

דוברים ודוברות מן הנגב יציגו במהלך הסדנא את הסוגיות המרכזיות עימן מתמודדת הקהילה כיום ואת הרקע ההיסטורי למצב.

[לחצו כאן למעבר לתוכניה המלאה](#)

לפרטים והרשמה: [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org) 050-9391299

يوم الاثنين القادم بتاريخ 23 يناير في الساعة 20:00 تبدأ ورشة تعارف مع البدو في النقب باللغة الانجليزية مع محاضره للدكتور يوبال كلافلوس بموضوع: خلفيه تاريخيه.

متحدثون ومتحدثات من النقب سيعرضوا خلال الورشه القضايا المركزيه التي يواجهها مجتمعهم اليوم والخلفيه التاريخيه الوضع القائم.

[للانتقال للبرنامج اضغطوا هنا](#)

للتفاصيل والتسجيل: [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org) 050-9391299

Negev Coexistence Forum for Civil Equality invites you to a series of lectures about the Arab-Bedouin society in the Negev. The lectures will introduce you to the indigenous people of the Negev, their history, their way of life and some of the difficulties they are facing.

**The lectures will take place at Multaka-Mifgash, 7 King Solomon St., Be'er-Sheva at 20:00.**

**The First lecture: Monday January 23<sup>rd</sup>** – Background and history of the Arab-Bedouin community in the Negev-Naqab – Dr. Yuval Karplus, Ben-Gurion University.

[Click here for the full program](#)

For registration: [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org) For details: Michal 050-9391299

---

**דרושים/ות מוזיקאים/יות לערב מיוחד במולתקא-מפגש | مطلوب/ه  
موسيقيين/ات لامسيه خاصه في الملتقى-مفقاش | Wanted:  
musicians for a special event at the Multaka-Mifgash**



לערב מוזיקלי שייערך בחודש מרץ במולתקא-מפגש, בית התרבות היהודי-ערבי של פורום דו-קיום בנגב דרושים מוזיקאים, יהודים וערבים, שמעוניינים להשתתף ולתרום להפקת האירוע.

למעוניינים: שלחו מייל אל מיכל [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org)

لامسيه موسيقيه ستقام في شهر مارس في الملتقى-مفجاش, بيت التربية اليهودي العربي التابع لمنندى التعايش السلمي في النقب مطلوب موسيقيين يودا وعربا, المعنيين بالاشتراك والمساهمه لاقامة الأمسيه.

للمعنيين : الرجاء التوجه عبر ايميل : [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org)

We are looking for musicians who would like to take part in a unique musical event which will take place on March at our Arab-Jewish center, the Multaka-Mifgash.

If you are interested please contact Michal: [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org)

---

**ביקור סולידריות בכפרים שנפגעו ממדיניות הריסת הבתים בשבועות  
האחרונים | زيارة تضامنيه في القرى المتضرره من سياسات هدم  
Solidarity visit in unrecognized | البيوت في الاسابيع الاخيريه |  
villages where houses were demolished during the last weeks**

ביום שבת ה-28 בינואר 2012, נצא לביקור סולידריות ברחבי הנגב, שמספר כפרים לא מוכרים בהם נהרסו בתים בשבועות האחרונים על ידי המדינה. בואו להביע התנגדות למדיניות הריסת הבתים של ממשלת ישראל ולהביע סולידריות עם מי שנפגעו ממנה בזמן האחרון.

פרטים נוספים יתפרסמו בהקדם – למתעניינים – צרו קשר עם מיכל לקבלת פרטים:

[Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org) 050-9391299

يوم السبت الموافق 28 يناير 2012, سنخرج لزياره تضامنيه في انحاء النقب, لبعض القرى الغير معترف بها والتي هدمت بها بيوت في الاسابيع الاخيره على ايدي الدوله. انضموا لابداء معارضه لسياسة هدم البيوت التي تقوم بها حكومة اسرائيل ولابداء تضامن مع من تضرروا من هذه السياسه في الفتره الاخيره. معلومات اضافيه ستحتلن قريبا .. للمعنيين- تواصلوا مع ميخال : [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org) 050-9391299

Next Saturday, January 28 2012, we will go on a solidarity tour in the Negev, to visit some of the villages where houses got demolished during the last weeks by the state of Israel.

Come to protest against the house demolitions policy of the state of Israel and to express solidarity with the victims of these policies.

More details will be published soon.

For registration: [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org) 050-9391299

---

**צעדת מחאה נגד הצעת החוק ליישום תוכנית פראוור בבאר-שבע | وقفة احتجاجيه ضد اقتراح قانون تطبيق توصيات خطة برافر-بئر السبع |**  
**Protest march against the Prawer plan implementation bill in Be'er-Sheva**



בשבוע שעבר פורסמה הצעת החוק ליישום תוכנית פראוור שעתידה לעקור עשרות כפרים בדואים ולהעביר את תושביהם ממקום מגוריהם בכפייה.

ביום חמישי הקרוב, 26 בינואר 2012, נצעד יחדיו במחאה על הצעת החוק!

הצעדה תצא מהשוק העירוני בבאר-שבע בשעה 11:00 ותסתיים בקריית הממשלה בעיר.

בואו לצעוד עימנו ולהתנגד לתוכנית הממשלה ההרסנית שתזרע רק הרס ושנאה בנגב!

[לחצו כאן לאירוע בפייסבוק](#)

השבוע המאזי אעלנת החכומה ען מסודה קאנון תפיק חטה בראפר ואלתי תנص עלו  
אقتלע עשרות القرى البدوية ونقل السكان من قراهم بالقوه.

יום الخميس القادم, 26 يناير 2012, نسير كلنا معا للاحتجاج على القانون!

المسيره تبدأ من السوق البلدي في بئر اسبع وتنتهي في مجمع الحكومات-كريات  
هممشلاه.

انضموا الينا ولنسير سويه لمعارضة هذا المخطط الحكومي المدمر والذي لن يزرع الا  
الخراب والكراهه في النقب!!

[لمتابعة الحدث عبر الفيسوك اضغط هنا](#)

Last week the bill of the implementation of Praver plan, which will lead to demolitions of tens of villages and to force Bedouin to move from their villages was published.

On Tuesday, January 26 2012, we will march together and protest against the new bill!

The march will start at Be'er Sheva city market at 11am.

Come to march with us and oppose the destructive governmental plan the will spread only hatred and destruction all around the Negev!

[Click here for the Facebook event](#)

---

**הכפר אל-עראקיב נהרס בפעם ה-31 ב-18 בינואר – המאבק נמשך –  
משמרות מחאה מדי יום ראשון | قرية العراقيب تهدم للمرة ال 30 –  
النضال مستمر – وقفات احتجاج اسبوعيه | -The village of Al-  
Arakib was demolished for the 31 time on January 18 - the  
struggle continues – weekly protest every Sunday**

**די להרס הבתים!**

**كفاكم هدم بيوت!**

**Stop house demolitions!**

בואו למשמרת המחאה השבועית, מדי יום ראשון בשעה 15:30 בצומת להבים בנגב, להביע סולידריות עם תושבי הכפר ולמחות נגד מדיניות הריסות בתיהם של הערבים הבדואים בנגב. די לנישול!

להסעות מבאר שבע – מיכל 050-9391299, [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org)

العراقيب تهدم للمرة ال 30 :

ندعوكم للاشتراك بالوقفه الاسبوعيه كل احد الساعه ال 3:30 في مفترق راهط-  
لهابيم.

لنحتج معا على سياسة الدوله الهدامه تجاه عرب النقب وسكان العراقيب.

لتنسيق سفره من بئر السبع الرجاء التواصل مع ميخال : 0509391299

او ايميل : [michal@dukium.org](mailto:michal@dukium.org)

Come to the weekly protest of the village of Al-Arakib, every Sunday 15:30 at Lehavim junction, in solidarity with the residents of the village, to protest against the demolition policy of the government.

Transportation from Be'er-Sheva – Michal 050-9391299, [Michal@dukium.org](mailto:Michal@dukium.org)

---

לפרטים נוספים גשו לאתר שלנו: [www.dukium.org](http://www.dukium.org) | עמוד הפייסבוק שלנו: פורום  
דו-קיום בנגב לשוויון אזרחי | עקבו אחרינו בטוויטר: DukiumHeb

لمعلومات اضافيه ادخلوا موقعنا: [www.dukium.org](http://www.dukium.org) | صفحتنا على الفيس  
بوك: פורום דו-קיום קיום בנגב לשוויון אזרחי | وعلى تويتر: DukiumArabic

For more details go to our website: [www.dukium.org](http://www.dukium.org) | Follow us on  
Twitter: ForumDuKium | Join our Facebook page:

פורום דו-קיום בנגב לשוויון אזרחי